

Существительные в русском и туркменском языке являются названиями различных предметов, живых существ. Например, *ветер-yel*, *молния-yuylgyum*, *воробей-serche*, *человек-adam*, *крестьянин-dayhan*, *борьба-goresh*, *мысль-pikir* и тд. В туркменском языке прибавление аффиксов *chy/-chi*, *-jy/ji*, *-ly/li* обозначают профессию и род деятельности человека. Например, *aydymchy-певец*, *karendechi-риелтор*, *tikinchi-партниха*.

Существительные в туркменском языке не имеют рода, в связи с этим в процессе изменения существительных по падежам на первое место выдвигается дифференциация существительных по роду. Особое внимание требуют в данном случае существительные женского рода, оканчивающиеся на *b*: *кость*, *плоскость*, *поверхность*, *ночь*. Туркмены, воспринимающие русский язык на слух, ошибочно относят их к мужскому роду по аналогии со словами *мост*, *рост*, *мяч*.

Особенно значительны расхождения в синтаксисе, прежде всего в структуре вопросительных предложений и месте вопросительного слова в собственно-вопросительных предложениях. Вопросительное слово в таких конструкциях в туркменском языке может состоять в середине предложения или в конце. Предложения представляют трудности и несобственно-вопросительные предложения для передачи различных несобственно-вопросительных значений с частицей *ЛИ* или без нее.

Грамматический строй туркменского языка устойчивый. Связь слов в предложении осуществляется аффиксацией, служебными словами, порядком слов в предложении, интонацией. Следует обратить внимание, что в туркменском языке много русских слов, таких как *telewizor-телевизор* и *radio радио*, которые просто заимствованы из других языков. Основную часть лексики туркменского языка составляет собственно туркменские слова, а обогащалась она заимствованиями из санскрита, древнегреческого и русского языков.

К ВОПРОСУ О ПОНЯТИИ ЭПОНИМА В СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

ФГБОУ ВО «Смоленский государственный медицинский университет»

Минздрава России

Дашкевич М.Н., студентка 1 курса стоматологического факультета

Кафедра иностранных языков

Научный руководитель – старший преподаватель Архипова О.А.

Актуальность исследования. В работе представлены результаты исследования, которые посвящены такому подходу терминологической компетентности, как эпонимы. При проведении исследования мы исходили из того, что под эпонимом понимается название структуры, понятия, метода по имени человека, который впервые открыл, обнаружил или описал его. Эпонимы отражают историю науки и вклад исследователей в её развитие, расширяют словарный состав языка.

Цель исследования – изучить структурную классификацию эпонимических единиц, применяемых в области стоматологической терминологической системы, выявить наиболее распространенные модели.

Материалы и методы. Для исследования мы отобрали словари профессиональных стоматологических терминов, где нами было проанализировано 150 терминов-эпонимов, составлена структурная классификация и описаны ее особенности.

Результаты. Изучив теоретический материал, мы обнаружили, что структурная классификация эпонимов в стоматологии не включает в себя однокомпонентные наименования, так как обязательным компонентом эпонима является имя собственное, которое не является опорным в термине. Наиболее распространенными моделями являются двухкомпонентные и трехкомпонентные термины. Проанализировав данные модели, мы обнаружили, что существуют термины без предлога, например Аппарат Френкеля, Стенонов проток, Пфлюгера трубочки, Пирогова треугольник (двухкомпонентный термин), Альбрехта импрегнационный метод, Буні функциональный аппарат, Феномен Фокке – губо-язычный, Буні функциональный аппарат (трехкомпонентный термин), а также термины с предлогом, например Ирригационный протез по Мартену, Гнатофизионометрия по Андресену (двухкомпонентный термин), Лоскутная операция по Лукьянеко, Пластинки Крауса в модификации по Кербитцу, Феномен Попова в прикусе молочных зубов, Цитрин Д. Н (трехкомпонентный термин).

Выводы. В результате данного исследования мы пришли к выводу, что эпонимы имеют полное право на существование наравне с другими названиями системы. Они не только описывают явления, но и отражают историю науки и вклад исследователей в её развитие, помогают сохранить традиции и историю, приносят яркие цвета. Именно поэтому эпонимы крайне полезны и отказаться от них невозможно. Стоит отметить, что основной проблемой в использовании терминов-эпонимов, на наш взгляд, является наличие синонимических рядов, поскольку один и тот же термин можно использовать по-разному. Так же нами было отмечено, что наиболее распространенными моделями являются двух- и трехкомпонентные термины. Наибольшее количество компонентов в терминах-эпонимах – шесть компонентов. Однако существует следующая закономерность, которую мы проследили: чем больше количество компонентов в терминологической единице стоматологического словаря, тем реже её можно встретить.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов. – М. : Советская энциклопедия, 1966. – 606 с.
2. Денисов, С. Д. Эпонимы в анатомии / С. Д. Денисов, П. Г. Пивченко. – Минск, 2012. – 85 с.
3. Каливрадзиян, Е. А. Словарь профессиональных стоматологических терминов : учеб. пособие / Е. А. Каливрадзиян, И. П. Брагин, Э. С. Рыжова. – 2-е изд., доп. – М. : ГЭОТАР–Медиа, 2017. – 224 с.
4. Гончаров, Н. И. Иллюстрированный словарь эпонимов в морфологии / Н. И. Гончаров; под ред. проф. И. А. Петровой. – Волгоград : Издатель, 2009. – 504 с.